

**DIN EN ISO 15701**

ICS 59.140.30

Ersatz für  
DIN EN ISO 15701:1999-10

**Leder –  
Farbechtheitsprüfungen –  
Bestimmung der Migrationsechtheit gegenüber Polymerwerkstoff  
(ISO 15701:2015);  
Deutsche Fassung EN ISO 15701:2015**

Leather –  
Tests for colour fastness –  
Colour fastness to migration into polymeric material (ISO 15701:2015);  
German version EN ISO 15701:2015

Cuir –  
Essais de solidité des coloris –  
Solidité des coloris à la migration dans les matériaux polymères (ISO 15701:2015);  
Version allemande EN ISO 15701:2015

Gesamtumfang 10 Seiten

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 15701:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 289 „Leder“, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee „International Union of Leather Technologists and Chemists Societies (IULTCS)“ erarbeitet. Dieses Dokument basiert auf dem Verfahren IUF 442.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-51 AA „Anforderungen und physikalische Prüfverfahren für Leder und seine Ausgangsprodukte“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 105-A01	siehe DIN EN ISO 105-A01
ISO 105-A03	siehe DIN EN 20105-A03
ISO 105-A04	siehe DIN EN ISO 105-A04
ISO 2418	siehe DIN EN ISO 2418

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 15701:1999-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in 4.1 wurde das Belastungsgewicht geändert;
- b) 4.5 „Stanzmesser“ hinzugefügt;
- c) Abschnitt 5 „Probekörper“ wurden die Anforderungen an den Probekörper geändert;
- d) Abschnitt 6 „Durchführung“ des Prüfverfahrens überarbeitet;
- e) Abschnitt 7 „Präzision“ hinzugefügt;
- f) Norm redaktionell überarbeitet.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN ISO 15701: 1999-10

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Literaturhinweise**

DIN EN 20105-A03, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A03: Graumaßstab zur Bewertung des Anblutens*

DIN EN ISO 105-A01, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A01: Allgemeine Prüfgrundlagen*

DIN EN ISO 105-A04, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A04: Methode zur instrumentellen Bewertung des Anblutens der Begleitgewebe*

DIN EN ISO 2418, *Leder — Chemische, physikalische und mechanische Prüfungen und Echtheitsprüfungen — Probenahmestelle*

Deutsche Fassung

Leder —  
Farbechtheitsprüfungen —  
Bestimmung der Migrationsechtheit gegenüber Polymerwerkstoff  
(ISO 15701:2015)

Leather —  
Tests for colour fastness —  
Colour fastness to migration into polymeric material  
(ISO 15701:2015)

Cuir —  
Essais de solidité des coloris —  
Solidité des coloris à la migration dans les  
matériaux polymères  
(ISO 15701:2015)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 21. Februar 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel